



**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta comunale**

Nr. 301/2026

Gegenstand:

Holzverkauf auf dem Stock an die
Fa.Holzservice GmbH – Holzlos
"Durchforstung 2026 Lokalität Joch" -
Auszeigeprotokoll Nr. 2003 vom
18.05.2026

Oggetto:

Vendita di legname in piedi alla ditta
Holzservice Srl – lotto di legname
"Durchforstung 2026 Lokalität Joch" -
verbale d'assegno di massa legnosa n.
2003 del 18/05/2026

Am 09.06.2026 um 18:30 Uhr wurden im
üblichen Sitzungssaal, nach Erfüllung der
im geltenden Regionalgesetz über die
Gemeindeordnung und in der
Gemeindesatzung enthaltenen
Formvorschriften für heute die Mitglieder
dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Addì 09.06.2026 alle ore 18:30 nella solita
sala di riunione previo esaurimento delle
formalità prescritte dalla vigente Legge
Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e
dallo Statuto Comunale, vennero per oggi
convocati i componenti di questa Giunta
comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
Lanpacher Felix	Bürgermeister/Sindaco			
Mitterhofer Johanna	Vize-Bürgermeister/ Vicesindaco			
Geier Johann Franz	Referent/Assessore			
Gorfer Michael	Referent/Assessore			
Stimpfl Tanja	Referent/Assessore			

Seinen Beistand leistet als
Gemeindesekretär Herr Dr. Paolo
Dalmonego;

Assiste in qualità di Segretario comunale il
sig. Dr. Paolo Dalmonego;

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr Lanpacher Felix, in seiner
Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.
Nach Eröffnung der Sitzung wird zur
Behandlung des obigen Gegenstandes
geschritten.

Riconosciuto legale il numero degli
interventuti, il Signor Lanpacher Felix nella
sua qualità di Sindaco assume la
presidenza. Dichiarata aperta la seduta si
passa alla trattazione dell'oggetto sopra
indicato.

Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 301 vom 09.06.2026

Betrifft: Holzverkauf auf dem Stock an die Fa.Holzservice GmbH – Holzlos "Durchforstung 2026 Lokalität Joch" - Auszeigeprotokoll Nr. 2003 vom 18.05.2026

Der Gemeindevorstand in seiner Eigenschaft gemäß Art. 1, L.G. 12.06.1980 Nr. 16 i.g.F.

Vorausgeschickt, dass die Verwaltung der mit bürgerlichen Nutzungsrechten belasteten Güter gemäß Art. 1, L.G. 12.06.1980, Nr. 16 i.g.F. dem Gemeindevorstand obliegt.

Nach Einsicht in das Auszeigeprotokoll der Autonomen Provinz Bozen – Abt. 32 – Forstwirtschaft Nr. 2003 vom 18.05.2026 des Holzloses "Durchforstung 2026 Lokalität Joch" betreffend die Auszeige von ca. 250 Vfm Brennholz und 58 Vfm Nutzholz .

Nach Anhören der Forstbehörde und des zuständigen Referenten, wonach das Holz dringendst aus dem Wald entfernt werden muss, ansonsten es durch Witterungseinflüsse und durch die Vermehrung der Fichtenborkenkäfer Schaden verursachen und erleiden kann und an Wert verliert.

Für richtig und notwendig erachtet, das besagte Holz auf dem Stock zu verkaufen, d.h. die Schlägerarbeiten werden vom Käufer selbst durchgeführt.

Festgehalten, dass es nicht sinnvoll erscheint, wegen einer Holzpartie eine eigene Versteigerung abzuhalten, das Holz aber so bald als möglich verkauft werden sollte, um den von der Forstbehörde festgelegten Termin für die Schlägerung und Abtransport garantieren zu können.

Nach Anhören des Waldassessors, welcher über die verschiedenen Kontakte mit den üblichen Holzfirmen informiert.

Nach Einsichtnahme in das vorliegende Angebot:
Holzservice GMBH mit Sitz in 39010 Mölten (BZ) - € 40,00/m³, Eingangsprot. Nr. 12364 vom 27.05.2026.

Delibera della Giunta comunale n. 301 dd. 09.06.2026

Oggetto: Vendita di legname in piedi alla ditta Holzservice Srl – lotto di legname "Durchforstung 2026 Lokalität Joch" - verbale d'assegno di massa legnosa n. 2003 del 18/05/2026

La Giunta Comunale nella sua funzione ai sensi dell'art. 1, l.p. 12.06.1980 n. 16 nel testo vigente.

Premesso, che l'amministrazione dei beni comunali gravati da diritti di uso civico è affidata alla Giunta comunale in base all'art. 1 della L.P. 12.06.1980 n. 16, e succ. mod.

Visto il verbale d'assegno della Provincia Autonoma di Bolzano Rip. 32 – Foreste n. 2003 del 18/05/2026 del lotto di legname "Durchforstung 2026 Lokalität Joch" riguardante l'assegnazione di ca. 250 mcl combustibile e 58 mcl legname da lavoro.

Sentita l'Autorità forestale nonchè il referente competente, dai cui pareri emerge che il legname deve essere asportato con la massima urgenza dal bosco, in quanto, in difetto, lo stesso è suscettibile di subire e provocare danni a causa di influssi meteorologici e della proliferazione del bostrico dell'abete rosso, con conseguente perdita di valore del legname.

Ritenuto quindi doveroso e necessario, di vendere detto legname in piedi cioè i lavori di taglio saranno eseguiti dal compratore stesso.

Ritenuto non opportuno di indire un'apposita asta per un unico lotto di legname e che si rende necessario procedere alla sua vendita nel più breve tempo possibile, al fine di garantire il rispetto del termine fissato dall'Autorità forestale per i lavori di taglio ed esbosco.

Sentito il parere dell'assessore dei boschi, il quale informa dei vari contatti con le ditte di legname.

Vista la relativa offerta presentata:

Holzservice srl con sede a 39010 Meltina (BZ) - € 40,00 m³, n. prot. D'entrata 12364 del 27/05/2026.

Festgestellt, dass das Angebot als angemessen erachtet werden kann.

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen sobald als möglich durchzuführen.

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026-2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

Es wird Einsicht genommen in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
iEq2VHK1pNKF3B9h+imGVRe4ffKwHXjY+09VbCLDR0Y=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
HbJrEldmfonepGG4CP4Ck9OXbEXGP2NTx4J1R5w5cH8= .

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. aus den in den Prämissen angeführten

Constatato che l'offerta può essere ritenuta adeguata.

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter eseguire i provvedimenti amministrativi al più presto possibile.

La presente delibera viene adottata in base alle seguenti fonti normative e disposizioni:

- al documento unico di programmazione 2026-2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
iEq2VHK1pNKF3B9h+imGVRe4ffKwHXjY+09VbCLDR0Y=

b) alla regolarità contabile
HbJrEldmfonepGG4CP4Ck9OXbEXGP2NTx4J1R5w5cH8= .

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di vendere, per i motivi indicati in

Gründen ca. 58 m³ Holz auf dem Stock – Holzlos „Durchforstung 2026 Lokalität Joch“ zum Einheitspreis von € 40,00 plus 22 % MwSt. = € 48,50 an die Fa. Holzservice GmbH mit Sitz in 39010 Mölten (BZ) zu verkaufen;

2. den vorliegenden Holzverkauf zu den üblichen in der geltenden Dienstordnung für den Holzverkauf enthaltenden Bedingungen vorzunehmen;

3. die Einnahme von schätzungsweise € 2.320,00 plus 22 % MwSt. = € 2.830,40 auf dem Kap. 30100.01.010100 - E.3.01.01.01.999 des Haushaltsvoranschlags 2026 einzuheben;

4. gegenständlichen Beschluss mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

premessata alla ditta Holzservice Srl con sede a 39010 Meltina (BZ) ca. 58 mc di legname in piedi - lotto di legname “Durchforstung 2026 Lokalität Joch” per un prezzo unitario di € 40,00 più 22 % IVA = € 48,50;

2. di applicare alla vendita del succitato legname le solite condizioni indicati nel vigente regolamento per la vendita del legname;

3. di accertare la presumibile entrata di € 2.320,00 più 22 % IVA = € 2.830,40 sul cap. 30100.01.010100 - E.3.01.01.01.999 del bilancio di previsione 2026;

4. di dichiarare la presente deliberazione a voti unanimi, legalmente espressi per alzata di mano, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Lanpacher Felix

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario
comunale

Dr. Paolo Dalmonego

documento firmato tramite firma digitale